

هەندیکجار ئەوەندە بەقوولی  
گویم بو ئەلی مەردان گرتوو  
کریاوم

مەسەوێ گێڕەگەم کێتارۆشتن  
نازی گەم جیاواژتەرە

بەتوانم سێبە (خاتوون)  
بەم بەشە یۆرۆبێهەک و  
بێی بلیم ئەو مینوزیکی  
وێتەگە مە

عەدنان کەریم بو سەئیل:

**هەستی من بە حوزن تێمەگەن**

عهدنان كهريم بؤ سڀيل:

هه نديكجار نهونده به قوئي  
گويم بؤ عهلي مهردان گرتووه  
گريام

ههستي من به حوزن تيمه گهن

[www.facebook.com/adnankarim.official1](http://www.facebook.com/adnankarim.official1)

دهتوانم سيدی (خاتون) بدهم  
به نه وروپيه ک و پي بلیم نه وه ميوزيکي  
ولاته کهي منه

ههردوو کوره کهم گيتار زهنن

نهو په کيکه لهو هونه رمنده نهی چه ز له ديمانه کردن ناکات. به لام کاتيک قسه  
دهکات. بؤ چووني له سهر زور بهی بواره کانی هونهر هه يه. له گهل نيمه ش وابوو.  
سهره تا نه يده ويست ديمانه بکات. تنها وتی وا قاره يک به يه که وه دهخوينه وه.  
بؤخومان قسه ده که ين؟ دواتر رازيبوو قسه مان بؤ بکات. لهو ديمانه يه دا باسی  
کومه ليک باه تي هونه ربي و باه تي تابيهت به خوي کردووه.

جرو حوسين

لہہ موو پرده کاندہ گورانی گوتوہ، هستیکی بہرزی ہہ سووہ، کاریگہری زوری ہہ سووہ، ہندیکجار نہوہندہ بہ قولی گویم بؤ گرتوہہ گریسوم، لای من پاشا و قوتابخانہی گورانی کوردیہ، ہرچہند گوئی لیبرگیت زیاتر شستی لی فیردہ بیت۔

**شہد پیتواہ شیعری کلاسیک یان شیعری نئی زیاتر روح بہ بہر گورانیدا دکات؟**

**عہندان گریم:** من جیاوازی لہ جوری شیعریہ کاندہ ناکم، ناوہر و ککسی بؤ من کرنگہ، ہر بویہ جگہ لہ شیعریہ کلاسیکیہ کان، ہندیک شیعری حوریشم کردوہ بہ گورانی، بؤ نمونہ شیعری سوارہی ٹیلخانسی زادہم کردوہ بہ گورانی، کہ تہانہت خویندہوشی زور زحممت و گرانہ۔

**شہد لہ شاعرہ کلاسیکیہ کان زیاتر چخت دکہیتہ سہر کامیان و شیعریہ کاندہ دکہیتہ گورانی؟**

**عہندان گریم:** سہرہتا لہنالییہوہ دستم پین کرد، زور سہرسانی بووم، دواتر کہ زیاتر چوموہ ناو ہونہرہ ککسہوہ شیعری زورینہ پانم کرد بہ گورانی۔

**شہد پیشتر دہگوترا سلیمانی پیشہنگ لہ ہونہردا، بہلام ٹیستا نہوہستہ کالیوتوہ، پیتواہ ململانی سیاسیہ کان کاریگرہریان ہہ بویوت لہ سہر دؤخی ہونہری؟**

**عہندان گریم:** ململانی سیاسیہ کان تہواری جو مگہ کاندہ ژوانی گرتوتوہ، ہونہریش بہدہر نیہ لہم کاریگرہریانہ، سیاست نہک تہنا لہ ساری سلیمانی کاری کردیتہ سہر ہونہر، بہ لکو تہم برخہ ہہ موو شارہ کاندہ دیکہی ہہر چوار پارچہی کوردستانیش گرتوتوہ۔

**شہد تؤ دؤکسی ہونہری کوردی لہچ ناستیکدا دہبینی؟**

**عہندان گریم:** لہ راستیہ لہ سہکسی چیکر نیہ، دہگوریت، ہندیک جہر بہوزہ ہندیک جاریش نزمہ، ناتوانیت دہستیشان بکریت۔

**شہد بؤ لیرہ ہونہرہند تانیستا نہ پیتواہوہ بہ ہونہرہ ککسی بؤی؟**

**عہندان گریم:** ہونہر نہ بؤتہ کولتور لہ کوردستان و پیوستہ سیاسیہ تیک لہ سہرہوہ پاریزکاری لہ ہونہر و ہونہرہندان بکات۔ لہ ہہ موو دونیا ہونہر تاجی سہری مروفاہ تیہ، چونکہ من تہ ماشا دکہم گوینگر ہہمیشہ ریزیان لیگرتووم، لہ مندل تاوہ کو گورہ، بہلام نہوہ پیوستہ لہ لاپہن دہس لاتوہ بہسیستم ریکخریت۔

**شہد بہ بہر اورد بہو گنجانہی تہمنی ہونہریان ککسہ، کاری کلپت ککسہ، بہ تاپہت لہم چہند سالیہ داییدا، بؤ نمونہ لہ چہند نہ لہبومیکدا ککسہ بلاوتکردوہوہ، کلپ بؤ ہیچ**

پیشہوہ دہچنت، چونکہ ہرورہدہ کردنی قوتابی و خویندکار لہو ناوہندانہ کاریگرہری ہہ لہ سہر جوری ہونہر، پیموایہ نہوانی نہوہشہ تہواردہ ککسہ دہبنتہ ککسانی تہکادیسی، چونکہ ہہشیوہیہکی زانستی و بابہتی وانہ کاندہ ہونہر (موزیک و شیوہ کاری و... ہند) دہخوینن و ماموستا کانش زورینہ پان توانای زانستیان باشہ، بہ تاپہت بہ ہزی تواناسازیہوہ۔ لہم چہند سالہا زور لہ ماموستا کان لہدہرہوہ خویندوویانہ و ٹیستا لہو ناوہندانہ وانہ دلپنہوہ، بویہ کادر و ماموستای باشمان ہن، تہگہر لہ سالیکندا دہ ہونہرہندی باش لہ تہواری بہشہ کاندہ کولتور یان پیمانگانا دہرچن، نہوہ سہرماپہیہکی باش دہبنت بؤ ہونہری کوردی۔

**شہد زور جہر دہگوتیت لہ ہونہری کوردی دہبنتان ناکریت، رای ٹیوہ چپہ؟**

**عہندان گریم:** من ریزم ہہیہ بؤ ہہ موو ہرورہیہک، بہلام نہوہ ککسانی بہو شیوازہ پیوستہ دکہتہوہ، تہواو بہہلہدا چوون، ککسی کوردیش ہونہر و ناسنامہی خوی ہہیہ، پیوستہ شتہ کاکات لہ ژیر کولتوری ہیچ نہتوہیہ ککسی دیکہ خوی ہشاریتہوہ، دہبنت خوی دہربخت زیاتر بہ تہکادیسیانہ

### نازی کچہ ککسہ جیاوازتہرہ

و زانستیانہ ہر واتہ نیو ہونہری موسیقی کوردی، بابگہریت و بزانتیت ہونہرہندی لہ ہہورامان و کرمانجی ژوررو یان لہ ککرمیان، یان ہہر ناوچہیہکی دیکہی کوردستان چی گوتوہ، لیگولینہوہیان لہ سہر بکریت لہو دہنگ و ناوازانہوہ ٹیہ دہتوانین ہنہمایہک بؤ سہرچاوی موسیقی کوردی دابنین و زیاتر گہشہی پین بدہین، تہگہر من بہمویت کوہی موسیقی ولاتیکی دیکہ بکم، وانہ دہمویت لہ ژیر سنیہری نہوہ تہوانہ خؤم گورہ بکم، کہ ہرگیژ گورہ نام۔

**شہد کوی لہ گورانی بیانی یان جیا لہ کوردی دہگریت؟**

**عہندان گریم:** بہلنی گوینان لی دہگرم، شہد تؤ چہند گورانیہکی عہلی مہردانت گوتوتوہ، ہوکاردہکی بؤ چی دہگریتہوہ؟

**عہندان گریم:** بہرای من بؤ سہرہدی خوی عہلی مہردان تہکادیمیترین گورانیہیژئی کورد سووہ، چونکہ ہونہرہندی بؤوہ مقامزان و میوزیکزان بووہ، ناستی دہنگی خوی زانیوہ

**شہد پرسپاریک ہہیہ خہلکیش زور دہیکہن، بؤ ہہمیشہ حوزنیک لہدہنگی عہندان کرمیدا ہستی پندہگریت؟**

**عہندان گریم:** باشہ بؤ نہوہستہ بہحوزن تیدہگہن؟ سہرچ نیہیہ حوزن بیت، رہنگیت ہوکاردہکی نہوہ بیت، کہ من ہہمیشہ خؤم لہدونیای خہیالدا دہژیم، لہژیاندا ہہمیشہ بہنوی نارامی و ہینیندا دہگہریم، بہدوای شتیکدا دہگہریم کہ رؤحم شادبکات۔ پیم خوشہ لہ گورانیہ کاندہ ہینینہک ہہ بیت، بؤیہ نہوہ حوزن نیہ، دہتوانین پی بلیین (نارامی)، تہگہر گورانیہ کاندہ من حوزن بپہخشن، نہی بؤ خہلکی بہرہ پیری دہن؟

**شہد عہندان گریم لہ ککسل بخویدا زیاتر چ گورانیہک دہلپتہوہ، مہ سہستم تہنیا گورانیہ کاندہ خوت نیہ، بہ لکو بوششہ؟**

**عہندان گریم:** ہہر گورانیہک ناوہلپتہوہ بیت دہلپتہوہ، تہمش بہپی باری دہروونی خؤم دہگوریت، وابہستہ نیم بہیک گورانی، ہہندیکجار گورانی گورانیہیژانی دیکہش دہلپتہوہ، بہلام ہہرہکو وتم دہبنت لہ گہل باری دہروونی خؤم بگونجیت۔

**شہد ناوی مندلہ کانت ہونہریس، نہی نہوان پے ہونہریان لہ گہل ہونہردا چؤنہ؟**

**عہندان گریم:** ہہر سسی مندلہ ککم (تابلق و لاک و رینہند) نیوانیان لہ گہل ہونہر باشہ، ہہر دوو کورہ ککسہ گیتار دہژہن، بؤ ہہر گہشتیکیش بسون گیتارہ کانشیان دہبہن، ہہمیشہ نارہزوو دہگہن میوزیکژہن۔ کورہ گورہ ککسہ باشترین گیتاری بؤخوی و براچوہ ککسہ کریوہ، دواہمین جہر لاوکسی کورم، کہ ہات بؤ سلیمانی پیم گوت کوا گیتارہ ککسہ؟ گوتی (بہخو) بابہ دلم نہ ہات بیہینہوہ لہ گہل خؤم۔

**شہد نہی پے ہونہندی خوت و مندلہ کانت چؤنہ؟**

**عہندان گریم:** ٹیہ نیوانان زور خوشہ وکسو ہاورین، چونکہ کاری خؤم لہ سوید زیاتر ہرورہدی بووہ، بہلام نایشارمہوہ نازی کچہ ککسہ زور جیاوازتہرہ کچہ ککسہ قوتابیہ لہ زانگوی تہریکی، شیعریکی نووسیوو بؤ نہوہی بکریت بہ مارشی سالانہی نہوہ زانگویہ، پیشہبرکی تہنجاسدرا سوو، شیعریہکی (تابلق) کچہ بہیکہم دہرچو، ہہر خوشی ناوازدہکی بؤ دانابوو۔

**شہد کولتور نیو ہونہرہ جوانہ کان کہ خوشت ٹیستا وانہی تیدا دہلپتہوہ، تہانہت پیمانگانانیش، پیتواہ بوونہتہ سؤکاری بہرزکردنہوہی ناستی ہونہر لہ کوردستان؟**  
**عہندان گریم:** تاوہکو ناوہندی تہکادیمی ہہن بؤ ہونہر، ہونہر لہم ولاتہدا بہرہو



## دژی کۆییکردنەوه و لاساییکردنەوهوم له کاری هونەریدا

قوتابخانەیەک بۆتوانیت لیکۆلینەوهی لەسەر بکات.

شەهزاد بۆ ئەو بەشداربووانی لە بەرنامەکانی وەکو ستار ئەکادیمی و زە فۆیس و نمونەیی ئەو بەرنامانە کە دەردەچن دواي بەرنامە کە نابنە هونەرە نەدیکی بەناویانگ؟

**عەدنان کەریم:** بوون بە هونەرماند کاریکی ئاسان نییە، زۆر سەختە، تەنھا دەنگ خوشی بۆل نابینیت، لە زۆر لەو بەرنامە ئوروپی و ئەمریکاییە کەسانی زۆر دەنگخۆش دین، بەلام نابنە هونەرماند، چونکە لە بوون بە هونەرماند خۆتندەوه و لە زۆر و چونە قولایی ناو هونەر و عەشقی تکی گەوره بۆ ئەو هونەرە رۆلیان هەیە، بوونە هونەرماند کاتی دەویت، تەنھا بە بەرنامەیکە کامەل نابن.

شەهزاد بۆچی ئەندامی تەسی لێزنی هەلسەنگاندن لەو بەرنامانە رەتکردووه؟

**عەدنان کەریم:** بەراستی توانا و تەقەتی ئەووم نەماوه.

شەهزاد جیاوازی دەبینیت لەنیوان بەرنامەیی (زەفۆیسی ئەمریکی و عەرەبی و خوشترین دەنگی کوردی)؟

**عەدنان کەریم:** من دژی کۆپی کردنەوه، ئەو بەرنامانە بۆ خۆی ئەمریکی دواتر گەیشته ولاتانی دیکە، بەلام ولاتانی رۆژەهلات نەمانن شتیکی جیاوازتر پیشکەش بکەن، ئیمە هەرل دەدەین وەکو ولاتان بین، لاساییان دەکەینەوه و لەوانیش ناچین، دەبیست هەول دەین خۆمان بین.

شەهزاد پێتوایە ماوهی نیوان پلاوکردنەوهی بەرهمی هونەری، کار دەکاتە سەر گوێگر؟

**عەدنان کەریم:** نەخێر پێمانییه، بەرهم دەکەوێتە سەر ئاست و توانای هونەرماندە، ئەگەر کاتم هەبوایە ئارەزووم دەکرد سالی دوو ئەلبومم هەبایە، چونکە ئەو کاری هونەرماندە، کە گرنگی بە هونەرە کەیی بدات و بەرهم پیشکەش بکات.

شەهزاد هونەرماند عەدنان کەریم لەچی کاریکی خۆی پەشیمان؟

**عەدنان کەریم:** لەهیچ کاریکم پەشیمان نیم، هەرکاریکم بۆ من ئەزموونیکی ژایانم بووه، هەر چەکە مرۆف دەیکات لەژایاندا ئەزموونیکی بۆ داهااتوی بەباش و خراپەوه.

یەکیک لەگۆرانییهکان نەگراوه؟

**عەدنان کەریم:** ئەو دە پەپۆستە بە تەمەنەوه، لەوانییه ئەگەر منیش سەرەتای کارکردنم بووبیت ئارەزووم دەکرد بۆ هەر گۆرانییهکم چەند کلیپیکم بکردبایە، گەنج مافی خۆیانە خۆیان دەربخەن و کلیپ بکەن.

شەهزاد بیرۆکی کارکردنت لەگەل کامکان می بۆ؟

**عەدنان کەریم:** کامکاران ناسنامەیی میوزیکی کوردی، ئەک هەر لەگوردستان، بەلکو لەسەر ئاستی جیهانی، بۆیە من شانازی بەو کارماندە دەکەم کە لەگەل ئەوان ئەنجامداون. لەسالی ۱۹۹۴ ئەو خەونەم هەبوو لەگەل کامکاران کاریکی هونەری بکەم، بۆم نەگونجا بەهۆی چۆنم بۆ ئەنجامداون، دواتر تاوهکو لەو ولاتە خۆم پێکەین، گەیشته سالی ۲۰۰۵، پەپۆستەم بەهۆشنگ کامکارەوه کرد، ئەو راستەوخو گوتی ئیستا گروپە کەمان خەریکی گۆرانی (ناریی) تۆین، بۆ کونسیرتیکی خۆمان، منیش بیرۆکە کەیی خۆم پێگوت، ئەو گوتی گۆرانییهکانی خۆتمان بۆ بێزە کاری لەسەر دەکەین، ئەو هەش بوو بەسەر تەیاک بۆ ئەنجامدانی سسی ئەلبوم بەناوەکانی (ئەمشو، وەفایسی، خاتوون) کە هەر یەکیان جیاوازی لەهەکتەر، بەلام لەدوو بەرهمی یەکەم زیاتر ئاوازه کانی می خۆم، ئەوان کاریان لەسەر کردووه، پێتوایە ئەم کارە هاوبەشمان پێشوازییهکی باشی لیکرا، بۆ نمونە لەتاران سس رۆژ کونسیرتمان ئەنجامدا، هەر رۆژەیی نزیکی چوار هەزار کەس ئامادهبوون.

شەهزاد ئەی لەداهااتوو بەنیازی کاریان لەگەل بکەیتەوه؟

**عەدنان کەریم:** ئەگەر بگونجیت بەدلناییهوه دەیکەم.

شەهزاد سیدی (ئەمشو و وەفایسی) دەنگدانەوهی زیاتریان هەبوو بەبەرورد لەگەل سیدی (خاتوون و بادهی گۆلرەنگ و گولی نازدار) ئەمە بۆچی دەگێریتەوه؟

**عەدنان کەریم:** ئیمە پێوهریکی ئەوتومان نییە بۆ دەستپێشاندن ئاستی بەرهمەکان، هەندیکجار فرۆشتن دەکریتە پێوه، بیان تۆری کۆمەلایەتی یوتیوب، کە پێشاندەدات هەر گۆرانییهک چەندجار بێسراوه، بەلام بەگشتی لیکۆلینەوهی وردی دەویت، من خۆم شانازی بەسیدی (خاتوون)هوه دەکەم، چونکە دەتوانم بیدەم بەئوروپییهک و پێی بلیم ئەوه میوزیکی ولاتە کەیی من، لەسیدی (بادهی گۆل رەنگاپش، کە رەنگە چەند سیدییهکی دیکەشی بەدواوه بیت، مەبەستم لێی ئەوهبووه، گەنجی کورد بەرهمیکی هونەری هەبیت وەکو